

AMMANN

**Ersatzteilliste
Spare Parts List
Liste des pièces de rechange
Catálogo de repuestos
Catalogo parti di ricambio
Каталог запасных частей
Katalog náhradních dílů**



**ASC 150
Cummins**

Serial Nr. 430-

Anweisung für die Bestellung von Ersatzteilen
Instructions for ordering spare parts
Instructions pour rédiger les commandes de pièces détachées
Instrucciones para formular pedidos de las piezas de repuesto
Istruzioni per ordinare le parti di ricambio
Как пользоваться каталогом
Pokyny pro objednávání náhradních dílů

Das Herstellerwerk vervollkommnet ständig seine Erzeugnisse aufgrund von Erfahrungen beim Betriebseinsatz sowie von neuesten Erkenntnissen. Deshalb behält er sich das Recht vor, Änderungen an den Maschinen wie auch in der Begleitdokumentation vorzunehmen.

Für die Demontage und Montage vieler Teile, die nach diesem Katalog erreichbar sind, gelten technologische Verfahren, welche im Werkhandbuch angeführt sind. Wenn aus dem Grunde der Nichteinhaltung dieser technologischen Verfahren zu einer Beschädigung der Teile, gegebenenfalls zu einer Entstehung anderer Schäden kommt, ist der Hersteller für Mängel der Maschine (des Erzeugnisses, der Ware), die durch Nichteinhaltung dieser technologischen Verfahren verursacht wurden, nicht verantwortlich.

The manufacturers continuously improve their products on the basis of experience gained in the course of operation and of the up-to-date knowledge. They reserve, therefore, the right of modifications the machine as well as the respective documentation.

For the installation and removal of many parts available through this catalogue, procedures are defined in the Shop Manual. Should parts be damaged or other defects caused because of procedures applied contrary to these procedures, the manufacturer is not responsible for defects on the machine (product, goods) caused by non-adherence to the specified procedures.

L'usine de production perfectionne sans cesse ses produits sur la base des expériences d'exploitation et des dernières connaissances. C'est pourquoi elle se réserve la possibilité de modifications des machines et de la documentation d'accompagnement.

Pour démonter et monter différentes pièces indiquées dans le présent catalogue, il faut utiliser les procédés technologiques mentionnés dans le Manuel d'atelier. En cas que les pièces soient détériorées, ou, éventuellement, en cas que les autres dommages soient apparus, parce que les procédés technologiques mentionnés n'ont pas été respectés, le fabricant n'est pas responsable des vices de la machine (du produit, des marchandises) causés par cette inobservation des procédés technologiques décrits par lui.

La fábrica constructora perfecciona continuamente sus productos a base de sus experiencias en servicio y sus conocimientos actuales. Por consiguiente la fábrica se reserva el derecho a introducir modificaciones en las máquinas como también en la documentación técnica.

Para desmontar y montar piezas numerosas indicadas en el presente catálogo, hace falta utilizar los procedimientos tecnológicos mencionados en el Manual de taller. En caso que las piezas estén deterioradas o, eventualmente, aparezcan otros defectos de la máquina, el fabricante no se hace responsable de los vicios de la máquina (del producto, de las mercancías) causados por esta inobservancia de los procedimientos tecnológicos descritos.

Il costruttore migliora in continuazione i propri prodotti sulla base delle esperienze ottenute nei corso della vita della macchina e aggiorna le proprie conoscenze. Si riserva, tuttavia, il diritto di modificare le macchine così come le rispettive documentazioni.

Per smontaggio e montaggio di parecchi pezzi ordinati secondo questo catalogo sono validi i procedimenti tecnologici descritti nel Manuale dell'officina. Nel caso in cui questi procedimenti tecnologici non siano mantenuti ed in conseguenza i pezzi vengono danneggiati, eventualmente ci siano altri danni, il produttore non si ritiene responsabile dei difetti della macchina (del prodotto, della merce) causati non rispettando questi procedimenti tecnologici prestabiliti.

Завод-изготовитель на основе опыта в эксплуатации и новейших знаний постоянно усовершенствует свои изделия. Поэтому сохраняем за собой право вносить изменения на машинах и в технической документации.

Для разборки и сборки множества деталей, включённых в данный каталог, необходимо выполнять технологические операции, порядок выполнения которых подробно описывается в Производственном руководстве. Если из-за нарушений в порядке выполнения технологических процессов дойдёт к повреждению деталей и узлов, а также - к возникновению других неисправностей, то изготовитель не несёт ответственности за техническое состояние машины (изделия, товаров), ухудшение которого возникло по причине несоблюдения установленного порядка при осуществлении технологических операций.

Závod stále zdokonaluje své výrobky na základě provozních zkušeností a nejnovějších poznatků. Proto si vyhrazuje možnost změn na strojích i v průvodní dokumentaci.

Pro demontáž a montáž mnoha dílů dosažitelných dle tohoto katalogu platí technologické postupy uvedené v Dílenské příručce. Dojde-li z důvodů nedodržení těchto technologických postupů k poškození dílců, popřípadě ke vzniku jiných škod, neodpovídá výrobce za vady stroje (výrobku, zboží), které byly způsobeny nedodržáním těchto stanovených technologických postupů.



SPARE PARTS ORDER
ERSATZTEILBESTELLUNG
COMMANDE PIECES DE RECHANGE

Company:.....
Address:.....
Country:.....
Contact person:.....
Tel:.....
Fax:.....
E-Mail:.....

Delivery / Lieferung / Livraison: EXPRESS
 STOCK

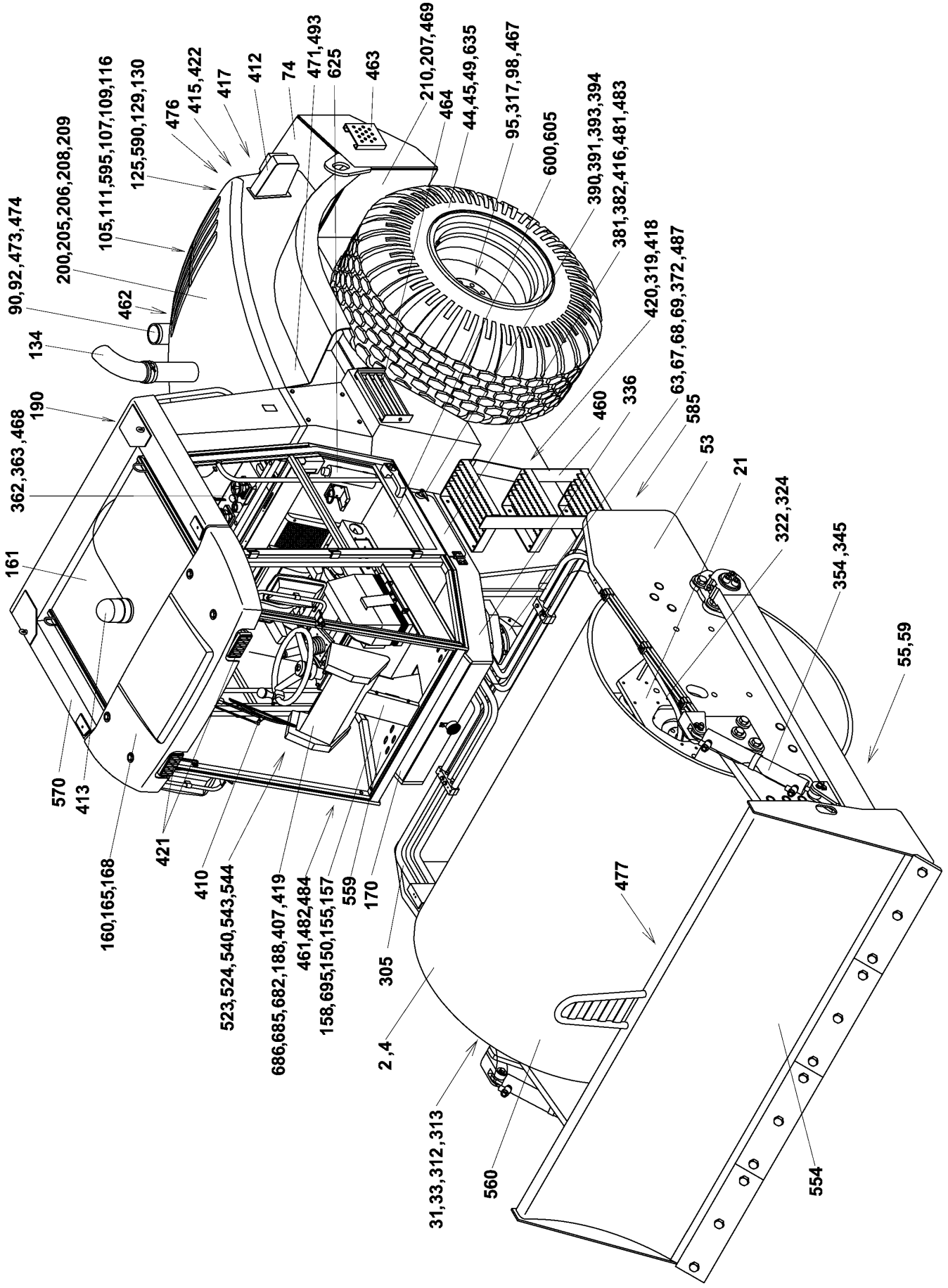
Shipping mode:.....

Machine, Serial-Number Maschine, Seriennummer Machine, Numéro de Serie	Spare part no. Ersatzteil-Nr. Référence	Description Bezeichnung Description	Quantity Menge Quantité	Comment Bemerkungen Commentaire

Date / Datum:..... Signature / Unterschrift:.....

Ammann Czech Republic a.s., Náhodská 145 CZ-54901 Nové Město nad Metují Czech republic
Fax: +420 491 470 325, E-Mail: parts@ammann-group.cz, www.ammann-group.cz
Tel: +420 491 476 423 or +420 491 476 424 or +420 491 476 425 or +420 491 476 427 or +420 491 476 429

INHALT
CONTENS
SOMMAIRE
INDICE
INDICE
СОДЕРЖАНИЕ
ОБСАН

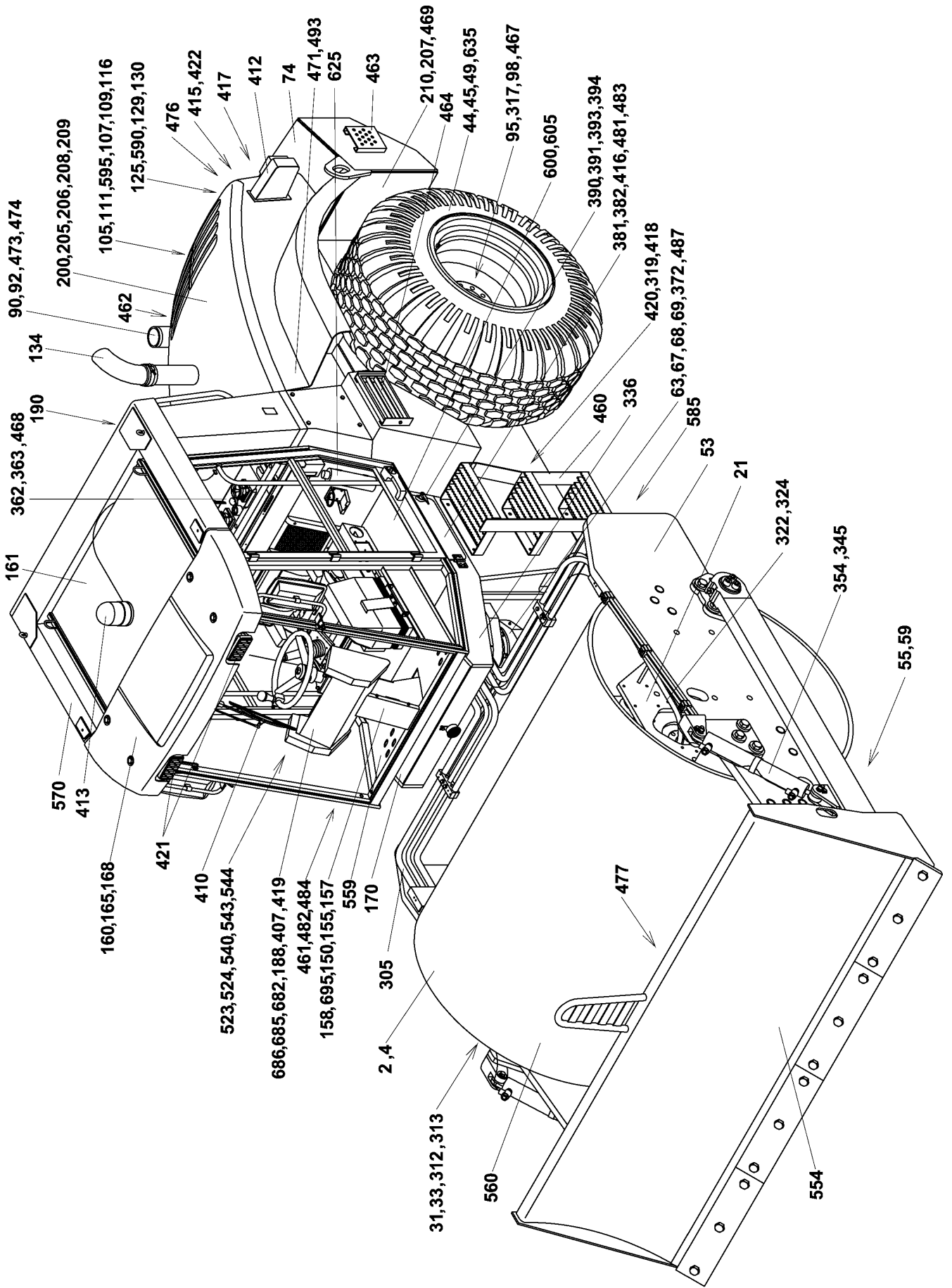


Inhalt, Contens, Sommaire, Indice, Содержание, Obsah

Baugruppe Group	Bezeichnung Part Name	Description Denominación	Denominazione Название	Název
2	RUETTTELBANDAGE VIBRATING DRUM	ROUE A VIBRATION RODETE VIBRATORIO	RULLO VIBRANTE ВИБРАЦИОН.БЕГУН	BĚHOUN VIBRAČNÍ
2-35	HYDROMOTOR HYDROMOTOR	HYDROMOTEUR HIDROMOTOR	MOTORE IDRAULICO ГИДРОДВИГАТЕЛЬ	HYDROMOTOR
2-35-4	HYDROMOTOR HYDROMOTOR	HYDROMOTEUR HIDROMOTOR	MOTORE IDRAULICO ГИДРОДВИГАТЕЛЬ	HYDROMOTOR
4	RUETTTELBANDAGE VIBRATING DRUM	ROUE A VIBRATION RODETE VIBRATORIO	RULLO VIBRANTE ВИБРАЦИОН.БЕГУН	BĚHOUN VIBRAČNÍ
4-35	HYDROMOTOR ZURICHT HYDROMOTOR MODIFIC.	HYDROMOTEUR ADJUST HIDROMOTOR ADAPT.	MOTORE IDRAULICO ГИДРОДВИГ ПРИСПОСОБЛ	HYDROMOTOR ÚPRAVA
11	SCHAFFUSSBANDAGE PAD FOOT DRUM	CYLINDRE A POINTES BANDA DE PUAS	RULLO A PIEDI DI MON БЕГУН ИГОЛЬЧАТЫЙ	BĚHOUN JEŽKOVÝ
13	SCHAFFUSSBANDAGE PAD FOOT DRUM	CYLINDRE A POINTES BANDA DE PUAS	RULLO A PIEDI DI MON БЕГУН ИГОЛЬЧАТЫЙ	BĚHOUN JEŽKOVÝ
21	VIBRATOR VIBRATOR	VIBRATEUR VIBRADOR	GRUPPO VIBRANTE ВИБРАТОР	VIBRÁTOR
31	BANDAGENANTREIB FRONT DRUM DRIVE	TRACTION DE LA BANDE ACCIONA DEL CILINDRO	COMANDO RULLO ANTERI ПРИВОД ВАЛЬЦА	POHON BĚHOUNU
31-6 A	HYDROMOTOR HYDROMOTOR	HYDROMOTEUR HIDROMOTOR	MOTORE IDRAULICO ГИДРОДВИГАТЕЛЬ	HYDROMOTOR
31-6 B	HYDROMOTOR HYDROMOTOR	HYDROMOTEUR HIDROMOTOR	MOTORE IDRAULICO ГИДРОДВИГАТЕЛЬ	HYDROMOTOR
31-7	ZUSATZGETRIEBE AUX. TRANSMISSION	TRANSMISSION SUPPL TRANSMISSION ADICION	TRASMISIONE AUSILIA ПЕРЕДАЧА ДОПОЛНИТЕЛЬ	REDUKTOR
33	BANDAGENANTREIB FRONT DRUM DRIVE	TRACTION DE LA BANDE ACCIONA DEL CILINDRO	COMANDO RULLO ANTERI ПРИВОД ВАЛЬЦА	POHON BĚHOUNU
44	TERRAINRAEDER WHEELS	ROUES DE TERRAIN RUEDAS DE TERRENO	RUOTA ВЕЗДЕХОДНОЕ КОЛЕСА	KOLA
45	TERRAINRAEDER WHEELS	ROUES DE TERRAIN RUEDAS DE TERRENO	RUOTA ВЕЗДЕХОДНОЕ КОЛЕСА	KOLA
49	TERRAINRAEDER WHEELS	ROUES DE TERRAIN RUEDAS DE TERRENO	RUOTA ВЕЗДЕХОДНОЕ КОЛЕСА	KOLA
53	LAUFER RAHMEN DRUM FRAME	CADRE D BAND ROULEM. MARCO d/BANDA RODAD.	TELAIO RULLO РАМА ВАЛЬЦА	RAM BĚHOUNU
55	KRATZER SCRAPER	DECROTTOIR RASCADOR	PIASTRA RASCHIANTE СКРЕБОК	ŠKRABÁK
57	KRATZER SCRAPER	DECROTTOIR RASCADOR	PIASTRA RASCHIANTE СКРЕБОК	ŠKRABÁK
59	KRATZER SCRAPER	DECROTTOIR RASCADOR	PIASTRA RASCHIANTE СКРЕБОК	ŠKRABÁK
63	GELENK JOINT	ARTICULATION ARTICULACION	ARTICOLAZIONE ШАРНИР	KLOUB
67	HALTER HOSE HOLDER	FIXATION SOPORTE	SUPPORTO FLESSIBILI ДЕРЖАТЕЛЬ ШЛАНГОВ	DRŽÁK HADIC

Gültig ab: 06.02.2006

Maschine: ASC 150

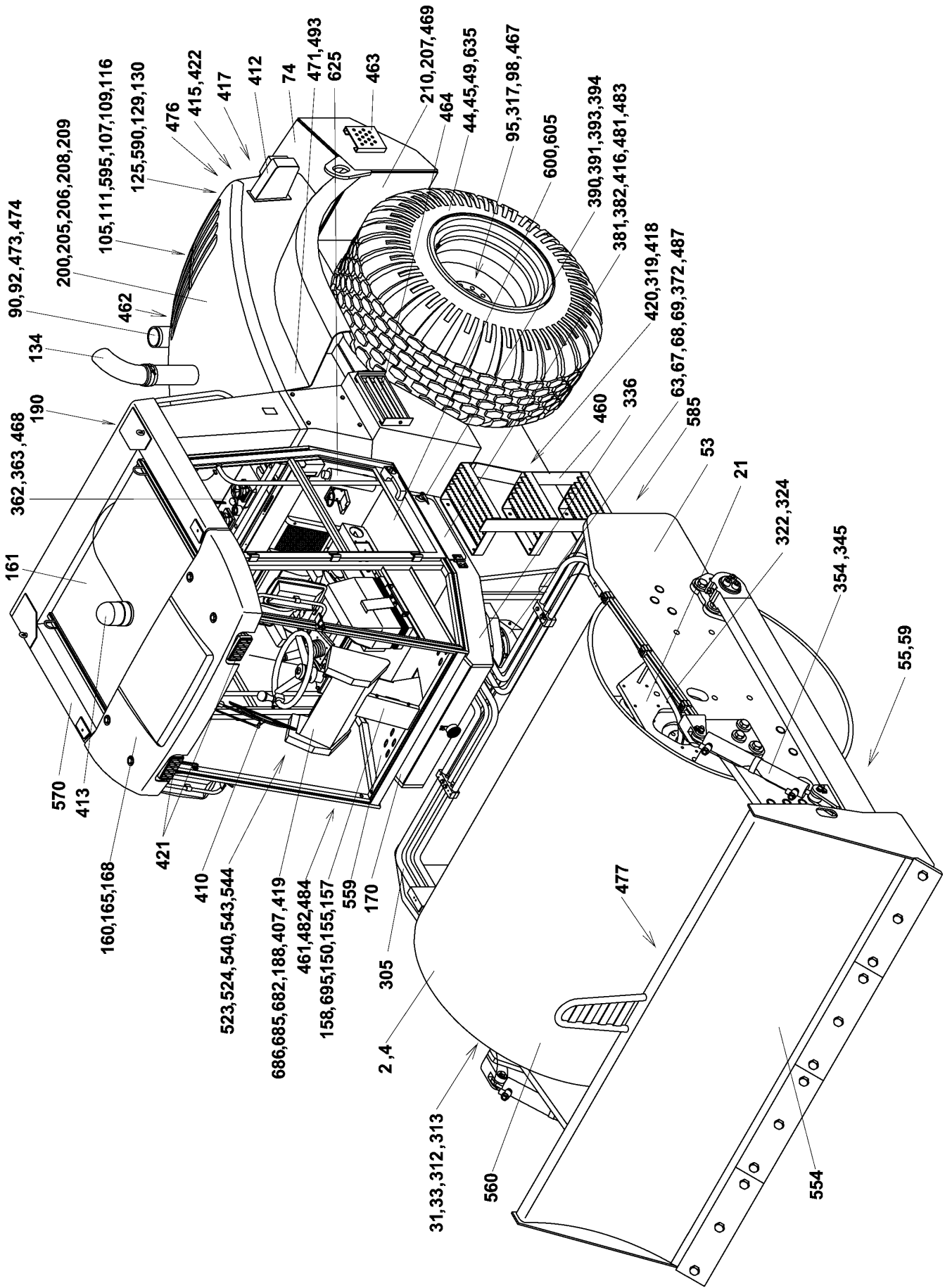


Inhalt, Contens, Sommaire, Indice, Содержание, Obsah

Baugruppe Group	Bezeichnung Part Name	Description Denominación	Denominazione Название	Název
68	GELENKSICHERUNG JOINT LOCK	BLOGAGE DE ARTICULAT SEGUO DE ARTICULACI	BLOCCAGGIO ARTICOL. ЗАКЛЮЧЕНИЕ ШАРНИРА	ZAJIŠTĚNÍ KLOUBU
69	SCHILD RATING PLATE	ETIQUETTE ETIQUETA	VETRINO ТАБЛИЧКА	ŠTÍTEK
74	HECKRAHMEN REAR FRAME	CHASSIS ARRIERE BASTIDOR TRASERO	TELAIO POSTERIORE ЗАДНЯЯ РАМА	ŘÁM ZADNÍ
90	VERSCHLUSS-STUTZEN TANK CAP	FERMETURE TUBULURE OBTURADOR DE CUELLO	SERRATURA ЗАТВОР ШТУЦЕРА	UZÁVĚR NÁDRŽE
92	SCHLOSS LOCK	VERROU CERRADURA	BLOCCAGGIO ЗАМОК	ZÁMEK
95	ANTRIEB DER HINTERA. DRIVE OF REAR AXLE	COMM.D'ESSIEU ARRIER ACCION.DEL EJE TRAS.	RIDUTT. TRASLA POST. ПРИВОД ЗАДНЕГО МОСТА	POHON ZADNÍ NÁPRAVY
95-1	ZUSATZGETRIEBE AUX. TRANSMISSION	TRANSMISSION SUPPL TRANSMISSION ADICION	TRASMISIONE AUSILIA ПЕРЕДАЧА ДОПОЛНИТЕЛЬ	REDUKTOR
95-2 A	HYDROMOTOR HYDROMOTOR	HYDROMOTEUR HIDROMOTOR	MOTORE IDRAULICO ГИДРОДВИГАТЕЛЬ	HYDROMOTOR
95-2 B	HYDROMOTOR HYDROMOTOR	HYDROMOTEUR HIDROMOTOR	MOTORE IDRAULICO ГИДРОДВИГАТЕЛЬ	HYDROMOTOR
98	ANTRIEB DER HINTERA. DRIVE OF REAR AXLE	COMM.D'ESSIEU ARRIER ACCION.DEL EJE TRAS.	RIDUTT. TRASLA POST. ПРИВОД ЗАДНЕГО МОСТА	POHON ZADNÍ NÁPRAVY
105	MOTOR CUMMINS ENGINE CUMMINS	MOTEUR CUMMINS MOTOR CUMMINS	MOTORE CUMMINS ДВИГАТЕЛЬ ЦУММИНС	MOTOR CUMMINS
107	ABLUFUNG VENTILATION	DESAERATION VENTILACION	SFIATORE ВЕНТИЛЯЦИЯ	ODVĚTRÁNÍ
109	ABLASEN DISCHARGE	ECOULEMENT DESCARGA	VUOTARE ВЫПУСК	VYPOUŠTĚNÍ
111	HYDROGENERATOR HYDROGENERATORS	HYDROGENERATEURS HIDROGENERADORES	POMPA IDROSTAT. ГИДРОГЕНЕРАТОР	HYDROGENERÁTOR
111-7	HYDROGENERATOR HYDROGENERATOR	HYDROGENERATEUR HIDROGENERADOR	POMPA IDROSTAT. ГИДРОГЕНЕРАТОР	HYDROGENERÁTOR
111-8 A	HYDROGENERATOR HYDROGENERATOR	HYDROGENERATEUR HIDROGENERADOR	POMPA IDROSTAT. ГИДРОГЕНЕРАТОР	HYDROGENERÁTOR
111-8 B	HYDROGENERATOR HYDROGENERATOR	HYDROGENERATEUR HIDROGENERADOR	POMPA IDROSTAT. ГИДРОГЕНЕРАТОР	HYDROGENERÁTOR
116	HYDROGENERATOR HYDROGENERATORS	HYDROGENERATEURS HIDROGENERADORES	POMPA IDROSTAT. ГИДРОГЕНЕРАТОР	HYDROGENERÁTOR
125	KUEHLUNG DES MOTORS ENGINE COOLING	REFRIGER DU MOTEUR REFRIG. DEL MOTOR	IMPIANTO RAFFREDD. ОХЛАЖД.ДВИГАТЕЛЯ	CHLAZENÍ MOTORU
125-32	KUEHLER COOLER	RADIATEUR RADIADOR	RADIATORE COMPLETO РАДИАТОР	CHLADIČ
129	ABLASSHAHN DRAIN COCK	ROBINET DE VIDANGE GRIFO DE PURGA	RUBINETTO DI SCERICO ВЫПУСКНОЙ КРАН	KOHOÚT VÝPUSTNÝ
130	ABLASEN DISCHARGE	ECOULEMENT DESCARGA	VUOTARE ВЫПУСК	VYPOUŠTĚNÍ

Gültig ab: 06.02.2006

Maschine: ASC 150

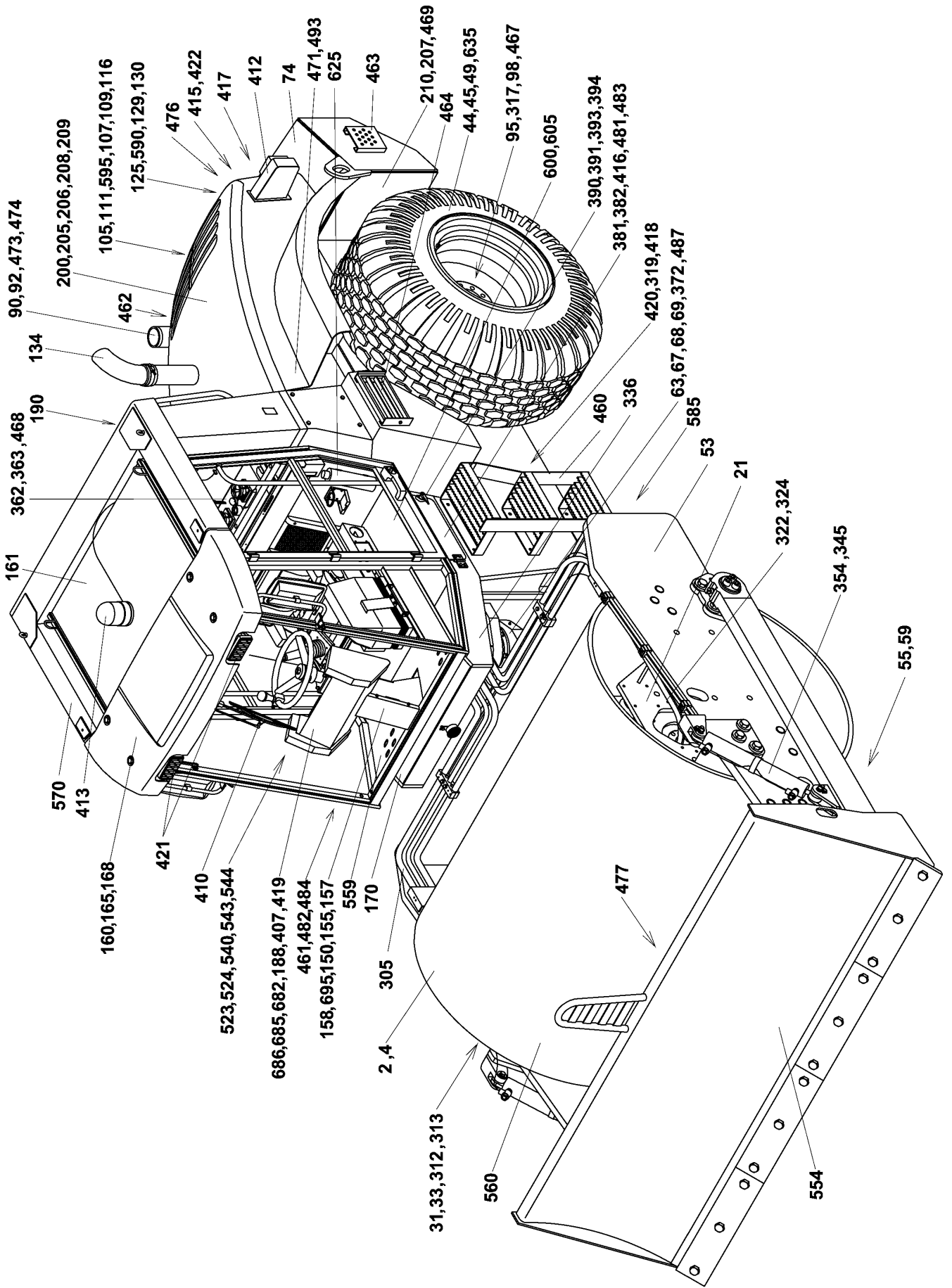


Inhalt, Contens, Sommaire, Indice, Содержание, Obsah

Baugruppe Group	Bezeichnung Part Name	Description Denominacion	Denominazione Название	Název
134	EINLASS+AUSPUFF SUCTION+EXHAUST	SUCCION+ECHARPEMENT ASPIRACION+EXHAUST.	ASPIRAZIONE+SCARICO ВСАСЫВАНИЕ ВЫХОП	SANÍ A VÝFUK
150	BUHNE PLATFORM	PLATEAU PLATAFORMA	PIATTAFORMA ПЛАТФОРМА	PLOŠINA
155	BUHNE PLATFORM	PLATEAU PLATAFORMA	PIATTAFORMA ПЛАТФОРМА	PLOŠINA
155-3	KOMPLETTES ROHR PIPE COMPLETE	TUBE COMPLET TUBO COMPLETO	TUBO RIGIDO ТРУБКА В СБОРЕ	TRUBKA ÚPLNÁ
157	BUHNE ZUBEHOER PLATFORM EQUIPMENT	PLATEAU ATTACHEMENT PLATAFORMA EQUIPAMIE	PEDANA ОЩАЩЕНИЕ	PLOŠINA - VÝBAVA
158	FAHRERSITZ SEAT	SIEGE ASIENITO	SEDILE СИДЕНЬЕ	SEDAČKA
158-1	PANNEEL PANEL	PANNEAU PANEL	PANNELLO ПАНЕЛЬ	PANEL
160	KABINE SCHWEISSTEIL CABIN WELDMENT	CABINE PIECE SONDEE CABINA SOLDADA	STRUTTURA CABINA КАБИНА СВАР.ДЕТАЛЬ	KABINA SVAŘENÁ
161	DACH ROOF	LOIT CAROTE	TETTUCCIO КРОВЛЯ	STŘECHA
165 A	KOMPLETTE KABINE COMPLETE CABIN	CABINE COMPLETE CABINA COMPLETEA	CABINA COMPLETA КАБИНА КОМПЛЕТНАЯ	KABINA ÚPLNÁ
165 B	KOMPLETTE KABINE COMPLETE CABIN	CABINE COMPLETE CABINA COMPLETEA	CABINA COMPLETA КАБИНА КОМПЛЕТНАЯ	KABINA ÚPLNÁ
165 C	KOMPLETTE KABINE COMPLETE CABIN	CABINE COMPLETE CABINA COMPLETEA	CABINA COMPLETA КАБИНА КОМПЛЕТНАЯ	KABINA ÚPLNÁ
168	KABINENAUSSTATTUNG CABIN EQUIPMENT	EQUIPEMENT DE CABINE EQUIPO DE CABINA	CABINA ОЩАЩЕНИЕ КАБИНЫ	KABINA - VÝBAVA
170	PLATTFORMLAGERUNG PLATFORM BEDDING	PLAC.DE PLATE FORME PLATAFORMA DE ASENT.	TELAIO PIATTAFORMA УСТАНОВКА ПЛАТФОРМЫ	ULOŽENÍ PLOŠINY
180	GELANDER RAILING	BALUSTRADE BARRANDIL	MONTANTE ОГРАЖДЕНИЕ	ZÁBRADLÍ
183	ABDECKUNG D PANEELS PANEL COVER	COUVERGLE DU PANNEAU CUBIERTA DEL PANEL	PROTEZ. CRUSCOTTO КОЖУХ ПАНЕЛИ	KRYTY PŘÍSTROJŮ
184	DECKEL COVER	COUVERCLE CUBIERTA	COPERCHIO КОЖУХ	KRYT
187	BETATIGUNG CONTROL	COMMANDE MANDO	COMANDO УПРАВЛЕНИЕ	OVLÁDÁNÍ
188	BETATIGUNG CONTROL	COMMANDE MANDO	COMANDO УПРАВЛЕНИЕ	OVLÁDÁNÍ
190	VORREINIGER PRE CLEANER	PREFILTRE PREFILTRO	PREFILTRO ФИЛЬТР	PŘEDČISTIČ
200	MOTORHAUBE KOMPLETT COMPLETE BONNET	CAPOTAGE COMPLET CAPOTA COMPLETEA	COFANO MOTORE КАПОТ В СБОРЕ	KAPOTA
205	MOTORHAUBE KOMPLETT COMPLETE BONNET	CAPOTAGE COMPLET CAPOTA COMPLETEA	COFANO MOTORE КАПОТ В СБОРЕ	KAPOTA

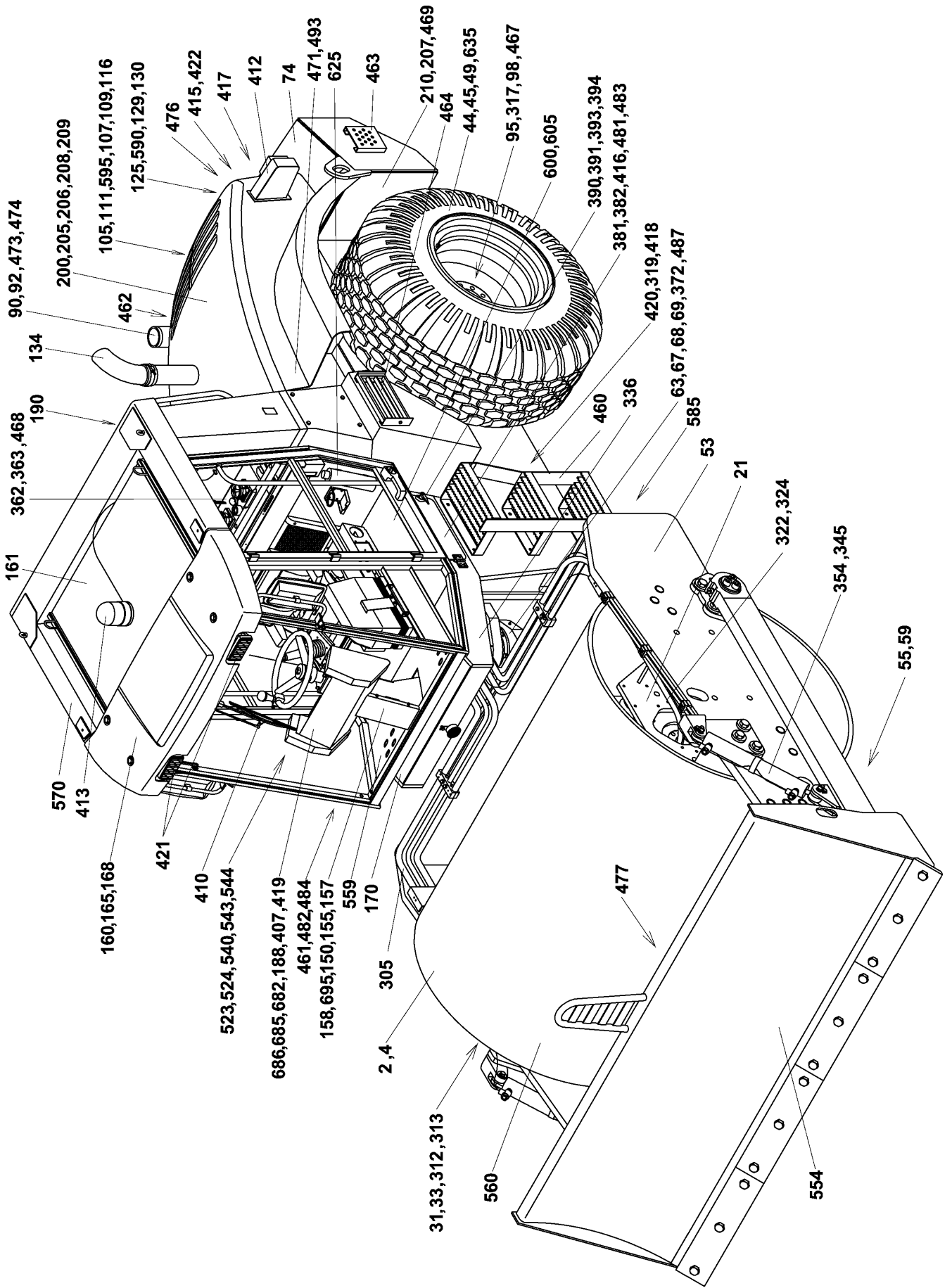
Gültig ab: 06.02.2006

Maschine: ASC 150



Inhalt, Contens, Sommaire, Indice, Содержание, Обсah

Baugruppe Group	Bezeichnung Part Name	Description Denominación	Denominazione Название	Název
206	LARM ABSORBIEREN NOISE REDUCTION	CONTRE DE BRUITS AMORTIGUAM.DE RUIDO	INSONORIZZAZIONE АНТИШУМНЫЙ КОЖУХ	ODHLUČNĚNÍ
207	LARM ABSORBIEREN NOISE REDUCTION	CONTRE DE BRUITS AMORTIGUAM.DE RUIDO	INSONORIZZAZIONE АНТИШУМНЫЙ КОЖУХ	ODHLUČNĚNÍ
208	LARM ABSORBIEREN NOISE REDUCTION	CONTRE DE BRUITS AMORTIGUAM.DE RUIDO	INSONORIZZAZIONE АНТИШУМНЫЙ КОЖУХ	ODHLUČNĚNÍ
209	BATTERABDECKEL BATTERY COVER	COUVRE BATTERIE CUBIERTA DE BATERIA	COPERCHIO BATTERIE КРЫШКА БАТАРЕИ	KRYT BATERIE
210	RADKÄSTEN FENDERS PARTS	PASSAGES DE ROUES GUARDAFANGOS INTERI.	PARAFANGHI COMPLETI ВНУТРИШНИЕ КРЫЛА	PODBĚHY
305 A	FAHRAUWIEBSHYDRAULIK HYDR.SYSTEM OF TRAV.	HYDR.DE TRANSLATION HIDRAULICA	SISTEMA IDR. TRASL. ГИДРОСИСТЕМА	HYDRAULIKA POJEZDU
305 B	FAHRAUWIEBSHYDRAULIK HYDR.SYSTEM OF TRAV.	HYDR.DE TRANSLATION HIDRAULICA	SISTEMA IDR. TRASL. ГИДРОСИСТЕМА	HYDRAULIKA POJEZDU
312	BANDAGENANTREIB FRONT DRUM DRIVE	TRACTION DE LA BANDE ACCIONA DEL CILINDRO	COMANDO RULLO ANTERI ПРИВОД ВАЛЬЦА	POHON BĚHOUNU
313	BANDAGENANTREIB ASC FRONT DRUM DRIVE ASC	TRACTION BANDE ASC ACCIONA CILINDRO ASC	COMI.RULLO ANTER.ASC ПРИВОД ВАЛЬЦА АСЦ	POHON BĚHOUNU ASC
317	ABSPERRVORRICHTUNG LOCK	BOUCHON OBTURADOR	BLOCCAGGIO ЗАТВОР	UZÁVĚRKA
319	ABSPERRVORRICHTUNG LOCK ASC	BOUCHON ASC OBTURADOR ASC	BLOCCAGGIO ASC ЗАТВОР АСЦ	UZÁVĚRKA ASC
319-6	VENTIL VALVE	SOUPAPE VALVULA	VALVOLA ВЕНТИЛЬ	VENTIL
323	VIBRATORHYDRAULIK HYDR.S.OF VIBRATIONS	HYDR.DE VIBRATIONS HIDRAULICA	CIRCUITO IDR. VIBRAZ ГИДРОСИСТЕМА ВИБРАЦ.	HYDRAULIKA VIBRACE
324	VIBRATORHYDRAULIK HYDR.S.OF VIBRATIONS	HYDR.DE VIBRATIONS HIDRAULICA	CIRCUITO IDR. VIBRAZ ГИДРОСИСТЕМА ВИБРАЦ.	HYDRAULIKA VIBRACE
336	HYDRAUL.DER LENKUNG HYDR.SYS.OF STEERING	SYST.HYDR.DE LA COND HIDR.DE LA DIRECCION	IMPIANTO IDR. STERZO ГИДРАВЛИКА УПРАВЛЕН.	HYDRAULIKA ŘÍZENÍ
336-15	SERVOLENKUNG SERVOSTEERING	SERVOMEC DE CONDUC SERVO DIRECCION	IDROGUIDA СЕРВОУПРАВЛЕНИЕ	SERVOŘÍZENÍ
345	SCHARHYDRAULIK HYDRAULICS OF BLADE	HYDRAULIQUE DE SOC HIDRAULICA DE ARADO	CIRCUITO IDR. LAMA ГИДРАВЛИКА ЛЕМЕХА	HYDRAULIKA RADLICE
354	HYDR.LENKUNG SHARE HYDR. STEER.OF BLADE	HYDR. COND. DE SOC HIDR. DIREC.DE ARADO	IMP.IDR.STER.IN LAMA ГИДРАВЛИКА УПРАВЛЕН.	HYDR. ŘÍZENÍ S RADL.
362	HYDRAULIKBEHAELTER HYDRAULIC TANK	RESERVOIR HYDRAUL DEPOSITO HIDRAULICO	SERBATOIO IMP. IDR. БАК ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ	NÁDRŽ HYDRAULICKÁ
363	HYDRAULIKBEHAELTER HYDRAULIC TANK	RESERVOIR HYDRAUL DEPOSITO HIDRAULICO	SERBATOIO IMP. IDR. БАК ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ	NÁDRŽ HYDRAULICKÁ
372	STEUERZYLINDER STEERING CYLINDER	CYLINDRE DIRECTION CILINDRO CONDUCCION	CILINDRO DI STERZO ГИДРОЦИЛИНД УПРАВЛ.	VÁLCE ŘÍZENÍ
381	HEBEHYDRAULIK HYDR.SYST.OF LIFTING	HYDRAULIQ.DE LEVEE HIDRAULICA	IMPIANTO IDR. SOLLEV ГИДРОСИСТЕМА ПОДЪЕМА	HYDRAULIKA ZVEDÁNÍ

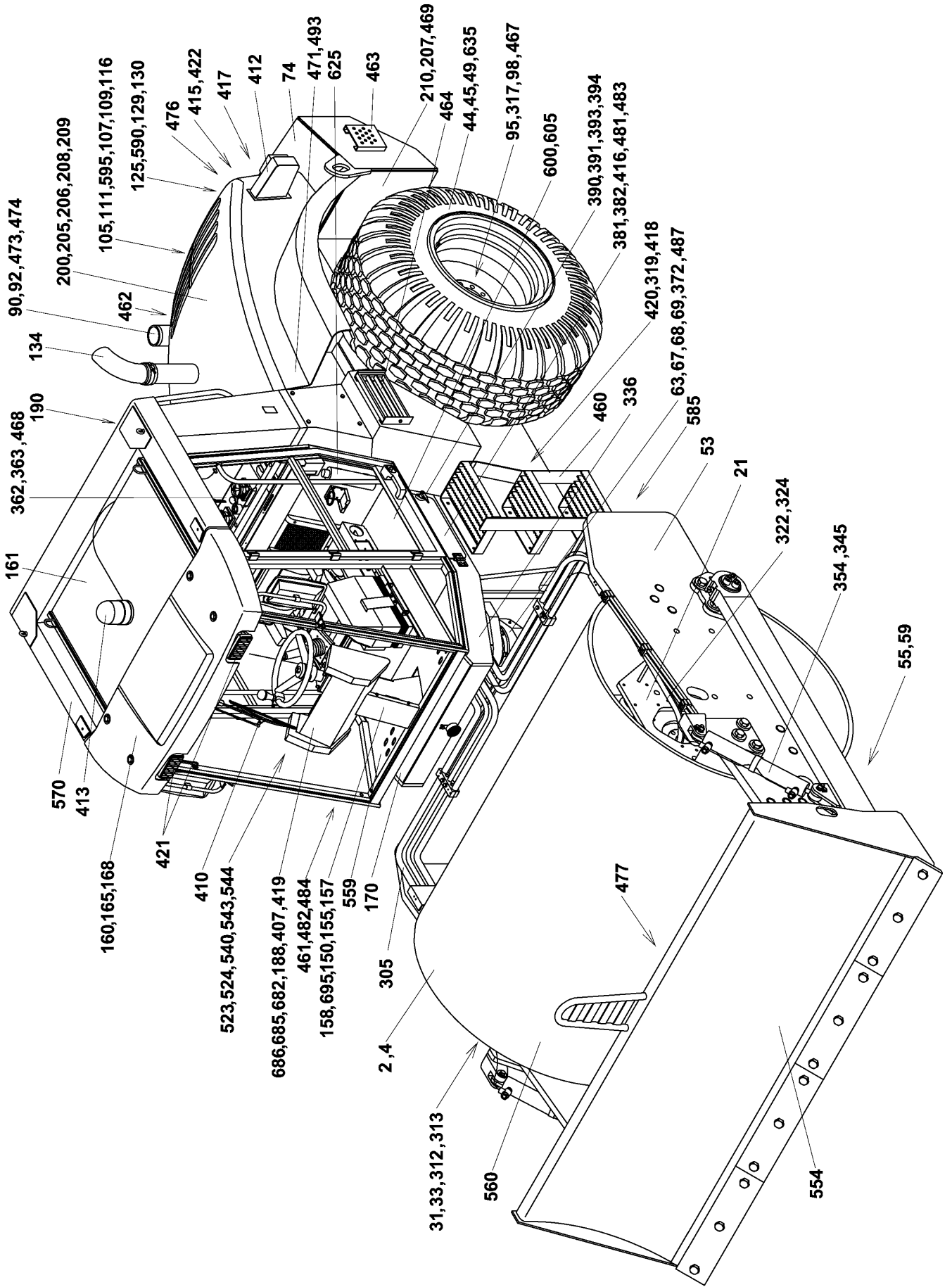


Inhalt, Contens, Sommaire, Indice, Содержание, Obsah

Baugruppe Group	Bezeichnung Part Name	Description Denominación	Denominazione Название	Název
382	HEBEHYDRAULIK HYDR.SYST.OF LIFTING	HYDRAULIQ.DE LEVEE HIDRAULICA	IMPIANTO IDR. SOLLEV ГИДРОСИСТЕМА ПОДЪЕМА	HYDRAULIKA ZVEDANÍ
382-1	HYDROMOTOR 1 HYDROMOTOR 1	HYDROMOTEUR 1 HIDROMOTOR 1	MOTORE IDRAULICO 1 ГИДРОДВИГАТЕЛЬ 1	HYDROMOTOR 1
382-1-14	HYDROMOTOR HYDROMOTOR	HYDROMOTEUR HIDROMOTOR	MOTORE IDRAULICO ГИДРОДВИГАТЕЛЬ	HYDROMOTOR
382-2	HYDROMOTOR 2 HYDROMOTOR 2	HYDROMOTEUR 2 HIDROMOTOR 2	MOTORE IDRAULICO 2 ГИДРОДВИГАТЕЛЬ 2	HYDROMOTOR 2
382-3	HYDROMOTOR 3 HYDROMOTOR 3	HYDROMOTEUR 3 HIDROMOTOR 3	MOTORE IDRAULICO 3 ГИДРОДВИГАТЕЛЬ 3	HYDROMOTOR 3
382-3-14	HYDROMOTOR HYDROMOTOR	HYDROMOTEUR HIDROMOTOR	MOTORE IDRAULICO ГИДРОДВИГАТЕЛЬ	HYDROMOTOR
382-17	HANDPUMPE HAND PUMP	POMPE A MAIN BOMBA A MANO	ПОМПА А МАНО РУЧНОЙ НАСОС	RUČNÍ ČERPADLO
382-17-1	KOERPER BODY	CORPS CUERPO	CORPO КОРПУС	TĚLESO
382-17-2	KOLBEN KOMPLETT PISTON COMPLETE	PISTON COMPLET PISTON COMPLETE	PISTONE COMPLETO ПОРШЕНЬ	PIST ÚPLNÝ
383	HANDHEBEHYDRAULIK HAND LIFTING	LAVAGE A MAIN LEVANTAVALV. A MANO	IMPIANTO A MANO ГИДРОСИСТЕМА ПОДЪЕМА	ZVEDANÍ RUČNÍ
383-1	HYDRAULISCH ZYLINDER HYDRAULIC CYLINDER	CYLINDRE HYDRAULIQUE CILINDRO HIDRAULICO	CILINDRO IDRAULICO ГИДРОДВИГАТЕЛЬ ПРЯМ.	HYDROMOTOR PŘIMOČARÝ
383-2	HYDRAULISCH ZYLINDER HYDRAULIC CYLINDER	CYLINDRE HYDRAULIQUE CILINDRO HIDRAULICO	CILINDRO IDRAULICO ГИДРОДВИГАТЕЛЬ ПРЯМ.	HYDROMOTOR PŘIMOČARÝ
390	MESSTELLEN MEASURING PIN	PLACES DE MEASURER LUGAR DE MEDICION	DIAGNOSTICA ИЗМЕРИТЕЛЬНЫЕ МЕСТА	MĚŘÍCÍ MÍSTA
391	MESSTELLEN MEASURING PIN	PLACES DE MEASURER LUGAR DE MEDICION	DIAGNOSTICA ИЗМЕРИТЕЛЬНЫЕ МЕСТА	MĚŘÍCÍ MÍSTA
393	MESSTELLEN MEASURING PIN	PLACES DE MEASURER LUGAR DE MEDICION	DIAGNOSTICA ИЗМЕРИТЕЛЬНЫЕ МЕСТА	MĚŘÍCÍ MÍSTA
394	MESSTELLEN MEASURING PIN	PLACES DE MEASURER LUGAR DE MEDICION	DIAGNOSTICA ИЗМЕРИТЕЛЬНЫЕ МЕСТА	MĚŘÍCÍ MÍSTA
407	ELEKTROINSTALLATION ELECT. INSTALLATION	INSTALLAT ELECTRIQUE INSTALACIONELECTRICA	IMPIANTO ELETTRICO ЭЛЕКТР УСТАНОВКА	INSTALACE ELEKTRICKÁ
407-1	GERAETEPLETTE DASHBOARD	PLANCHE DE BORD TABLERO DE APARATOS	CRUSOTTO ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ	DESKA PŘÍSTROJOVÁ
407-41	BETAETIGUNGSHABEL CONTROL LEVER	LEVIER DE MANOEUVRE PALANCA DEL MANDO	MANIPOLATORE РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ	PAKA OVLÁDACÍ
410	ELEKTROINSTAL KABINE WIRING CAB	INSTAL ELECTR CABINE INST. ELECT. CABINA	IMP.ELETTTR.CABINA ЭЛЕКТРООБОРУД КАБИНЫ	EL. INSTALACE KABINY
410-1	SCHIEBENWISCHER HINT REAR WINDSCREEN	ESSUIE GLACE PLUMILLA TRASERA	TERGICRISTALLO POST. СТЕКЛОЧИСТИТ. ЗАДНИЙ	STĚRAČ ZADNÍ
410-1-11	SCHIEBENWISCHER WINDSHIELD WIPER	ESSUIE GLACE LIMPIAPARABRISAS	TERGICRISTALLO СТЕКЛОЧИСТИТЕЛЬ	STĚRAČ

Gültig ab: 06.02.2006

Maschine: ASC 150



Inhalt, Contens, Sommaire, Indice, Содержание, Obsah

Baugruppe Group	Bezeichnung Part Name	Description Denominación	Denominazione Название	Název
410-10	SCHIEBENWISCHER WINDSHIELD WIPER	ESSUIE GLACE LIMPIAPARABRISAS	TERGICRISTALLO СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ	STĚRAČ
411	ELEKTROINSTALLATION ELECT. INSTALLATION	INSTALLAT ELECTRIQUE INSTALACIONELECTRICA	IMPIANTO ELETTICO ЭЛЕКТР. УСТАНОВКА	INSTALACE ELEKTRICKÁ
412	RICHTUNGSLICHTER INDICATOR LIGHT	CLIGNOTANT DE DIRECT LAMPARAS DE AVISO	LUCI DIREZIONE УКАЗАТЕЛЯ НАПРАВЛ.	SVĚTLA SMĚROVÁ
413	RUNDUMKINNLEUCHE FLASHING BEACON	PHARE TOURNANT FAROL	LAMPADA ROTANTE МАЯК	MAJÁK
415	HUPE HORN	AVERTISSEUR SONORE BOCINA	AVVISATORE ACUSTICO ГУДОК	HOUKAČKA
416	ELEKTROINSTALLATION ELECT. INSTALLATION	INSTALLAT ELECTRIQUE INSTALACIONELECTRICA	IMPIANTO ELETTICO ЭЛЕКТР. УСТАНОВКА	INSTALACE ELEKTRICKÁ
417	WARNANLAGE SIGNAL	SIGNAL INDICADOR	MONITORAGGIO СИГНАЛИЗАЦИЯ	SIGNALIZACE
418	ABSPERRVORRICHTUNG LOCK	BOUCHON OBTURADOR	BLOCCAGGIO ЗАТВОР	UZÁVĚRKA
419	DREHZAHLMESSE REVOLUTION COUNTER	COMPTE TOURS CUENTA REVOLUCIONES	CONTAGIRI ТАХОМЕТР	OTÁČKOMĚR
420	ELEKTROINSTALLATION ELECT. INSTALLATION	INSTALLAT ELECTRIQUE INST. ELECTRICA	IMPIANTO ELETTICO ЭЛЕКТР. УСТАНОВКА	ELEKTROINSTALACE
421	VORDERES LICHTS FRONT LIGHTS	FEU AVANT LUZ DELANT	LUCI ANTERIORI ПЕРЕД ФОНАРЬ	SVĚTLOMETY PŘEDNI
422	HINTERES LICHTS REAR LIGHTS	FEU ARRIER LUZ TRASERA	LUCI POSTERIORI ЗАДНИЙ ФОНАРЬ	SVĚTLOMETY ZADNÍ
460	STUFEN-LINKS LEFT STAIRWAY	ESCALIER GAUGE ESCALERA IZQUIERDA	AROGGIO ЛЕСТНИЦА ЛЕВАЯ	SCHODY LEVÉ
461	STUFEN-RECHTS RIGHT STAIRWAY	ESCALIER DROIT ESCALERA DERECHA	AROGGIO ЛЕСТНИЦА ПРАВАЯ	SCHODY PRAVÉ
462	FUSSRASTE RUNBOARD	MARCHEPIED ESCALON	ROGGIARIEDI ПОДСТАВКА	STUPAČKA
463	FUSSRASTE RUNBOARD	MARCHEPIED ESCALON	ROGGIARIEDI ПОДСТАВКА	STUPAČKA
464	STUFE STEP	MARCHE ESCALON	AROGGIO СТУПЕНЬ	SCHOD
467	DECKEL COVER	COUVERCLE CUBIERTA	COPERCHIO КОЖУХ	KRYT
468	DECKEL COVER	COUVERCLE CUBIERTA	COPERCHIO КОЖУХ	KRYT
469	DECKEL COVER	COUVERGLE CUBIERTA	COPERCHIO КОЖУХ	KRYT
471	BLLENDE SCREEN	PARE-ETINCELLES ANTIPIARA	CAMINIERA ЗАСЛОН	ZÁSTĚNA
473	ZUBEHOER ACCESSORY	ATTACHEMENT EQUIPAMIENTO	ACCESSORIO ЗИП	PŘÍSLUŠENSTVÍ

